



Distr.
GENERAL

S/14326/Add.51
30 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О
ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ
В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/14326 от 9 января 1981 года и S/14326/Add.23 от 17 июня 1981 года.

В течение недели, закончившейся 26 декабря 1981 года, Совет Безопасности не принял никакого решения ни по одному из приводимых в этом документе пунктов.

Однако на этой неделе во исполнение записки Генерального секретаря от 17 декабря 1981 года (S/14799) Совет Безопасности провел свое 2321-е заседание 21 декабря 1981 года для рассмотрения вопроса о дате выборов в целях заполнения вакансии в Международном Суде, открывшейся в результате смерти 12 декабря 1981 года судьи Абдуллы Эль-Эриана.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции, содержащегося в документе S/14809 и подготовленного в ходе консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции (S/148) и принял его единогласно в качестве резолюции 499 (1981).

Резолюция 499 (1981) гласит:

"Совет Безопасности,

отмечая с сожалением, что 12 декабря 1981 года скончался судья Абдулла Эль-Эриан,

отмечая далее, что в этой связи открылась одна вакансия в Международном Суде на остающийся срок полномочий покойного судьи и что она должна быть заполнена в соответствии с положениями Статута Суда,

отмечая, что в соответствии со статьей I4 Статута день выборов для заполнения таких вакансий устанавливается Советом Безопасности,

постановляет провести выборы для заполнения этой вакансии на заседании Совета Безопасности и на заседании возобновленной тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи".

Председатель от имени Совета Безопасности сделал следующее заявление:

"Председатель Совета Безопасности был проинформирован Секретариатом о том, что после 2306-го заседания Совета Безопасности, состоявшегося 5 ноября 1981 года и посвященного выборам пяти членов Международного Суда, в результате последующей проверки бюллетеней было установлено, что при первом голосовании в подсчете голосов была неумышленно допущена ошибка.

Поскольку окончательные результаты голосования остались бы неизменными, Совет Безопасности подтверждает, что результаты голосования, объявленные по завершении 2306-го заседания, остаются действительными".
